

# Aviso Público

La misión de DTSC es proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

## Adenda del Plan de Trabajo Provisional de Medidas Correctivas Propuesto Fuera del Sitio

Para

### Cherry Aerospace

1224 East Warner Avenue, Santa Ana, California 92705

Período de 30 días de comentarios públicos – 14 de mayo a 12 de junio de 2018

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) le invita a revisar y comentar sobre la adenda del Plan de Trabajo Provisional de Medidas Correctivas Propuesto Fuera del Sitio (en aquí en adelante referido como Adenda) para Cherry Aerospace localizado en 1224 East Warner Avenue, Santa Ana, California 92705 (en aquí en adelante referido como Sitio).

**¿Por qué es necesaria la limpieza?** Investigaciones bajo la supervisión de DTSC han revelado la presencia de productos químicos que incluyen compuestos orgánicos volátiles (VOC, por sus siglas en inglés) y 1,4-dioxano, en aguas subterráneas más allá del límite del Sitio y en la tierra en ubicaciones seleccionadas en el sitio. En 2015, el DTSC aprobó un Plan de Trabajo Provisional de Medidas Correctivas (IRMWP, por sus siglas en inglés) para contener los productos químicos dentro del límite del Sitio mediante la extracción de agua subterránea y gas de la tierra mientras se continuaban las investigaciones, y se evaluaron las alternativas de acción correctiva a largo plazo. Las investigaciones subsecuentes indicaron que los productos químicos se habían extendido en el agua subterránea más allá del límite del Sitio hacia el sursudoeste donde el agua subterránea afectada con los productos químicos similares de otras instalaciones al norte del Sitio. Como resultado de las investigaciones posteriores, el IRMWP de 2015 ha sido modificado para incluir acciones adicionales que remediará el agua subterránea afectada por VOC fuera del Sitio y en cierta medida las aguas subterráneas impactadas con productos químicos de otras instalaciones que están presentes en la zona sursuroeste del Sitio. Basado en la información actualmente disponible, los productos químicos en la tierra y las aguas subterráneas no representan ninguna preocupación de salud inmediata y el agua potable local cumple con todos los estándares estatales y federales aplicables. En cumplimiento con la Ley de Calidad Ambiental de California, una adenda al Declaración Negativa de 2015 se ha preparado para este proyecto. No se ha programado una reunión pública para este proyecto.

Información sobre la Adenda está disponible para su revisión en las siguientes localizaciones:

Biblioteca Pública del Condado de Orange  
345 East Main Street, Tustin, CA 92780  
(714) 544-7725

Sala de archivos de DTSC  
5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630  
Llame a Jone Barrio al (714) 484-5337

Documentos son también disponible para descargar desde el sitio de internet de DTSC en el siguiente enlace:

[http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/Public/profile\\_report.asp?global\\_id=60001102](http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/Public/profile_report.asp?global_id=60001102)

**Donde Enviar Comentarios:** Envíe sus comentarios no más tarde que el 12 de junio de 2018 a Chia Rin Yen al DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630, por fax al 714-484-5326, o por correo electrónico a [ChiaRin.Yen@dtsc.ca.gov](mailto:ChiaRin.Yen@dtsc.ca.gov).

**Información de contacto:** Si usted tiene preguntas o preocupaciones, póngase en contacto con: Chia Rin yen, Gerente del Proyecto al (714) 484-5329, [ChiaRin.Yen@dtsc.ca.gov](mailto:ChiaRin.Yen@dtsc.ca.gov); Tim Chauvel, especialista en participación pública al (714) 484-5487, [Tim.Chauvel@dtsc.ca.gov](mailto:Tim.Chauvel@dtsc.ca.gov); y para consultas de medios de comunicación de DTSC, póngase en contacto con Russ Edmondson, oficial de información pública al (916) 323-3372, [Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov](mailto:Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov).



www.calepa.ca.gov



www.dtsc.ca.gov



www.ca.gov